

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	72 (1981)
<b>Heft:</b>	11

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

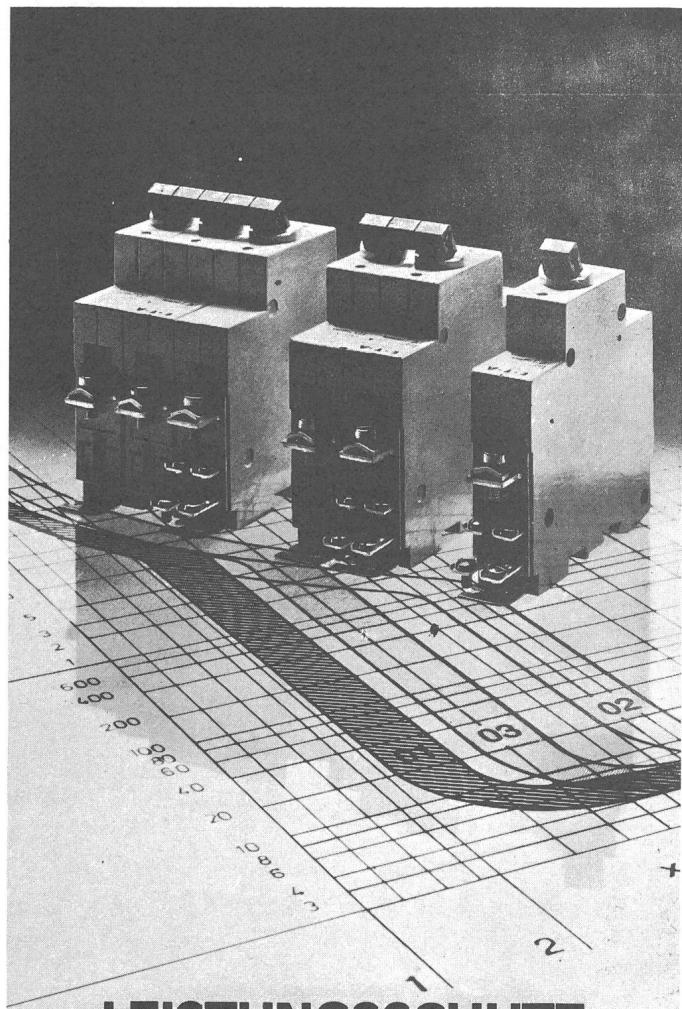
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**LEISTUNGSSCHUTZ  
SCHALTER**  
**thermisch-magnetische Auslösung**  
**1-, 2- und 3-polig**  
**Typ 410-K, 520-K und 530-K**

Nennspannung  
220 V, 380 V, 500 V~, 110 V~

Nennströme  
10 Amp. bis 100 Amp.

Schaltvermögen  
(1polig) bis 6000 Amp.  
SEV-geprüft

**E-T-A**

HENRI GRANDJEAN  
INDUSTRIEVERTRETTUNGEN AG  
Niederbergstraße 1, Postfach  
CH-4153 Reinach BL  
Telefon 061 76 46 76, Telex 63509

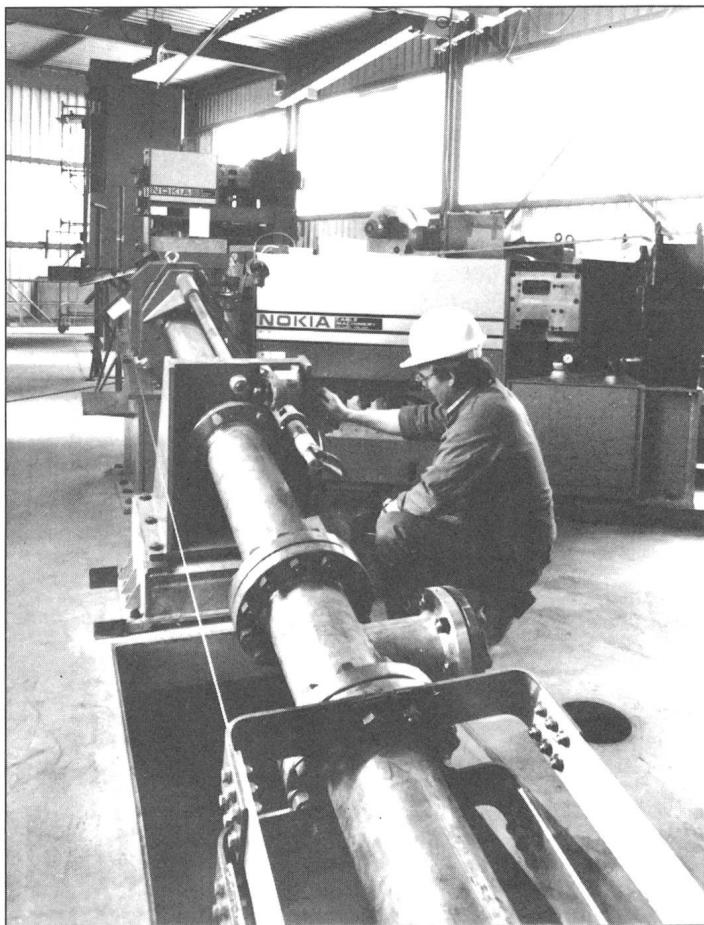
## Inhaltsverzeichnis Table des matières

### Elektrotechnik und Elektronik Electrotechnique et électronique



Welcome to the Delegates of the General Meeting of IEC	537			
Bienvenue à la Réunion générale de la CEI	538			
Willkommen zur Generalversammlung der CEI	538			
75 Years of Linking the World of Electricity. By C.J. Stanford	539			
The significance of Electrotechnical Standardization. By J. Heyner	544			
Die Bedeutung der elektrotechnischen Normung. Von J. Heyner	545			
Die Normentätigkeit des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins. Von E. Dünner	547			
Die Schweizerische Normen-Vereinigung und die elektrotechnische Normung. Von G. Weber	549			
Die elektrotechnische Normung aus der Sicht des Bundes: Handels- und Rechtsfragen. Von J. Pfund	552			
Quelques aspects de l'interaction entre réseaux électriques et normalisation. Par A.W. Roth	556			
Die Bedeutung der elektrotechnischen Normung für das Niederspannungsmaterial. Von U. Spycher	559			
Quelques considérations sur la normalisation dans le domaine des télécommunications, de l'informatique et de l'électronique. Par W. Druey	562			
Die Elektrizitätswerke und die elektrotechnische Normung. Von K. Jud	566			
Les PTT et la normalisation internationale. Par M. Ducommun et M. Apothéloz	569			
La normalisation électrotechnique dans l'optique des consommateurs. Par C. Pochon	574			
Quelques expériences à la tête de commissions techniques dites horizontales. Par E. Hamburger	578			
<hr/>				
Im Blickpunkt – Points de mire	583			
Technische Neuerungen – Nouveautés techniques	585			
Sitzungen des SC 23A der CEI in Paris	587			
Sitzung des CECC in Zürich	587			
<hr/>				
Vereinsnachrichten				
Communications des organes de l'Association	588			
Persönliches und Firmen – Personnes et firmes	588			
Sitzungen – Séances	588			
Harmonisiertes Gütebestätigungsysteem für Bauelemente der Elektronik (CECC) – Système harmonisé d'assurance de la qualité des composants électroniques (CECC)	589			
Ausserkraftsetzung von Normen des SEV	589			
Abrogation de Normes de l'ASE	589			
Mitteilung des Eidg. Starkstrominspektoretes – Communication de l'Inspection fédérale des installations à courant fort	589			
Veranstaltungen – Manifestations	590			
<hr/>				
Veranstaltungskalender – Calendrier des manifestations	591			
<hr/>				
Bull. SEV/VSE	72. Jahrgang	Nr. 11	Zürich, 6. 6. 1981	S. 537...592
Bull. ASE/UCS	72 <sup>e</sup> année	N <sup>o</sup> 11	Zurich, 6. 6. 1981	p. 537...592

Brugg informiert



## Wir montieren für Sie eine der modernsten Kunststoffkabel-Vernetzungsanlagen

In wenigen Wochen liefern wir Ihnen hochwertige, auf unserer neuesten Kettenlinien-Trockenvernetzungsanlage fabrizierte, vernetzte Kunststoff-Nieder- und Hochspannungskabel der Typen X und G.



Kabelwerke Brugg AG · 5200 Brugg · Telefon 056 411151

Mehr über unser grosses AVANTI-Projekt mit der neuen Technologie für vernetzte Kunststoffkabel erfahren Sie demnächst.